



# Lapin veut être le premier de sa classe

**Author:** Nguyễn Phạm Tú Trinh

**Illustrator:** Lý Minh Phúc

**Translator:** Sak Untala

Level 2



Lapin était très angoissé à l'idée d'entrer dans une nouvelle école.

*Comment vais-je réussir à me faire de nouveaux amis ? se demandait-il. Peut-être que si je suis premier en tout, les autres élèves m'aimeront bien ?*



Le premier jour d'école, Lapin se leva avant l'aube. Il voulait arriver à l'école le premier.



Mais Abeille, Chat et Hibou étaient déjà là.

*Je dois essayer d'être le premier à autre chose, se dit Lapin.*



Quelques semaines après, toute la classe fêta l'anniversaire de Lapin.

Lapin voulut manger plus de gâteau que tous ses petits camarades.

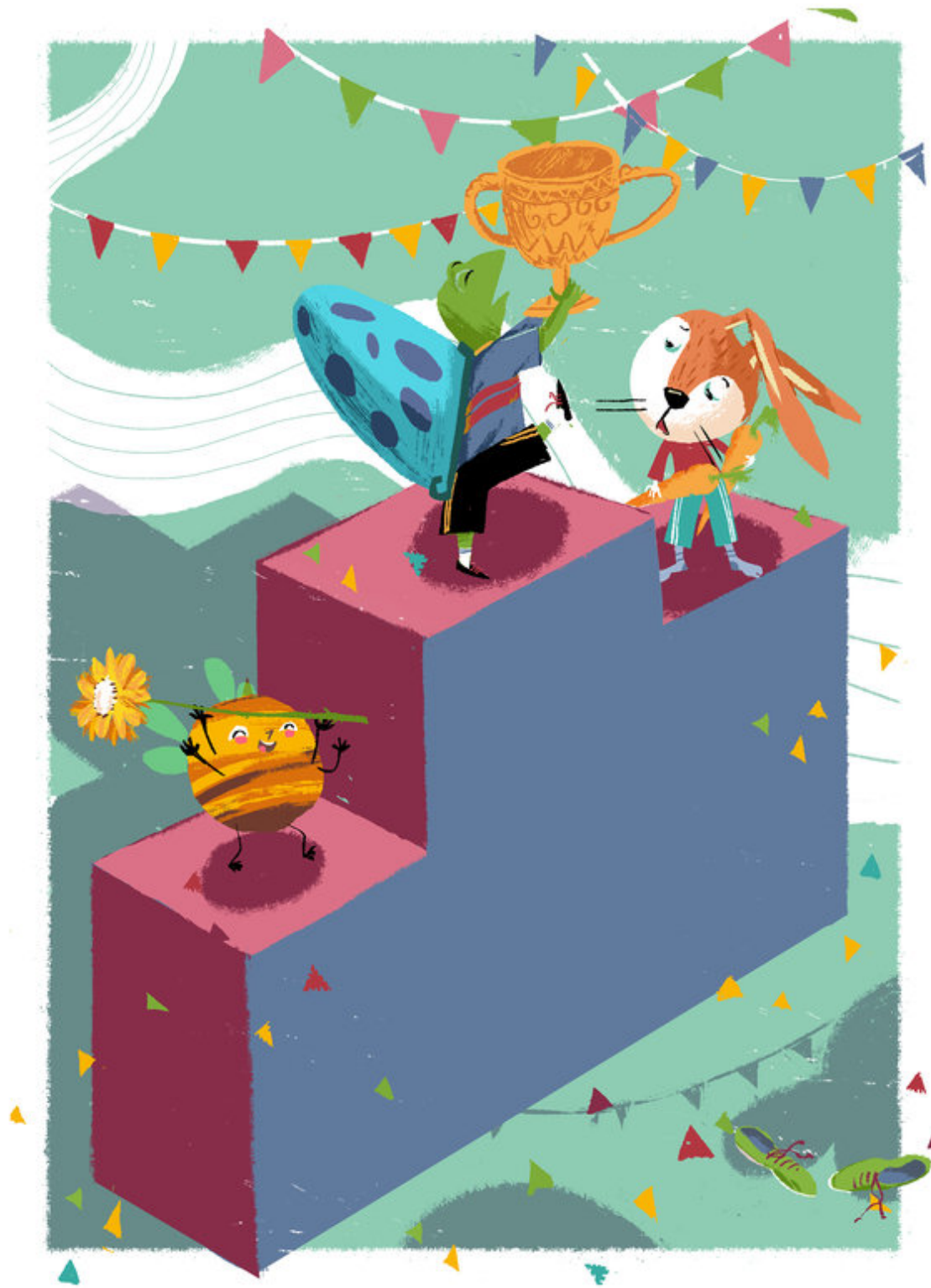


Mais Cochon, qui avait un gros ventre, et Chien, qui était plus rapide que son ombre, en mangèrent plus que lui.



*J'ai une idée, se dit Lapin, la journée du sport approche, je vais m'entraîner comme un fou et je serai le premier à la course !*

Lapin s'entraîna tous les jours après l'école.



Mais c'est Tortue, qui était lente mais régulière dans son effort, qui remporta la course, à la surprise de tous.

*Je suis encore deuxième,*  
se lamenta Lapin.





L'école organisa un concours artistique. Lapin s'appliqua pour réaliser la plus belle peinture.



Mais Chien, qui était très fort, peignit la plus belle.



Quelques mois plus tard, les élèves eurent un devoir à rendre. Lapin était bien décidé à rendre le plus long devoir de toute la classe.



Mais Chat, qui était sentimental, en écrivit un encore plus long.



Pendant le cours de maths, Lapin alla au tableau et essaya de résoudre une addition en un minimum d'étapes. Il était persuadé d'être le meilleur en maths !



Mais Hibou, qui était très astucieux, alla à son tour au tableau et résolut l'addition plus vite que Lapin.

Une fois de plus, Lapin était battu !



Lapin était dévasté de chagrin. Il retourna s'asseoir à sa place le cœur gros.



Il fondit en larmes.

— Je ne suis le premier dans aucune matière. Personne ne voudra jamais être ami avec moi !





Abeille, Tortue,  
Cochon, Chien, Chat et  
Hibou se précipitèrent  
pour le réconforter.

— Tu n'as pas besoin  
d'être le premier pour  
nous impressionner.  
Tu es **déjà** notre ami  
et nous t'aimons tous  
beaucoup !



Lapin est celui qui possède désormais le plus grand nombre d'amis. Il est ami avec toute sa classe !

C'est enfin lui le premier !



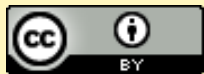
### Story Attribution:

This story: Lapin veut être le premier de sa classe is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[First Place](#)', by [Rose Larsen](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Hang Nhất Của Thỏ](#)', by [Nguyễn Phạm Tú Trinh](#). © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

### Images Attributions:

Cover page: [A rabbit sitting on a rocking horse by a victory stand](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A rabbit lying in bed thinking](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A rabbit walking to the bathroom with his brush and a cup](#), by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [A rabbit standing sadly in front of his classroom](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A rabbit eating food at a birthday party](#), by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A pig eating food sitting on a rocking horse](#), by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A rabbit running outside early in the morning](#), by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A rabbit standing sadly in second place on a victory stand](#), by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A rabbit trying to paint carrots](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 10: [A rabbit looking at the painting of a bone done by a dog](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [A rabbit writing a long essay on sheets of paper](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A rabbit watching a cat write a long essay on sheets of paper](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A rabbit trying to write equations on a blackboard](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A rabbit watching an owl writing an equation on a blackboard](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A rabbit walking sadly in class](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A rabbit crying alone in the classroom](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [A rabbit surrounded by many animals](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Many animals playing together](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Many carrots lying side by side](#) by [Lý Minh Phúc](#) © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Lapin veut être le premier de sa classe

(French)

Lapin espère se faire beaucoup d'amis dans sa nouvelle école. Pour cela, il pense que s'il est le premier dans toutes les matières, tous les autres élèves l'aimeront. Tu penses que c'est une bonne idée ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!